

Formulario de Cuenta e Inscripción al Programa

Recuerde que también se puede inscribir en el programa a través de RecLink en el sitio: parks.raleighnc.gov



Raleigh
Parks

Datos de contacto principal

Reside en Raleigh No reside en Raleigh Agregar \$15 al curso

Las cuotas por no residir en Raleigh no se aplican a los Programas Recreativos Especializados ni a los cursos que cuestan menos de \$15.

Apellido _____ Primer Nombre _____ Fecha de nacimiento ____ / ____ / ____ Masculino Femenino

Dirección Postal _____ Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Teléfono de casa _____ Teléfono del trabajo _____ Teléfono celular _____ *Correo electrónico _____

Persona contacto en caso de emergencia _____ Teléfono _____

Recibo de registro: (Envío por correo) Deseo que mi recibo (marque una opción)

se envíe por correo electrónico (es necesario un correo electrónico válido) se imprima y envíe por correo postal

**Al proporcionar mi correo electrónico, estoy de acuerdo en recibir comunicaciones electrónicamente de parte de Parques, Recreación y Recursos Culturales de Raleigh*

El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales de la Ciudad de Raleigh dan la bienvenida a la participación de toda persona, incluyendo aquellas con discapacidades y requerimientos especiales. Tenemos el compromiso de cumplir con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans With Disabilities Act - "ADA") y ofreceremos adaptaciones razonables para facilitar la participación en nuestros programas. Para asegurarnos que estén establecidas las adaptaciones razonables, se debe recibir la inscripción al programa o la solicitud de adaptación por lo menos 2 semanas antes de la fecha de inicio del programa. Para obtener más información, llame al Servicio de Inclusión al: 919.996.2147.

Datos del participante

Nombre del participante #1 Fecha de nacimiento _____ Fecha de nacimiento ____ / ____ / ____ Masculino Femenino

Apellido del padre, madre o tutor Si el participante es menor de 18 años _____ Primer nombre de los padres _____

Deseo que el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales esté enterado sobre estas afecciones médicas del participante: _____

Deseo que el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales esté enterado sobre estas discapacidades del participante: _____

Solicito adaptaciones razonables según la ley ADA para la condición médica/afección discapacitante listada. Sí No

Código de barras del curso	Nombre del programa	Ubicación	Fecha	Hora	Cuota
_____	_____	_____	_____	_____	\$ _____
_____	_____	_____	_____	_____	\$ _____

Nombre del participante #2 Fecha de nacimiento _____ Fecha de nacimiento ____ / ____ / ____ Masculino Femenino

Apellido del padre, madre o tutor Si el participante es menor de 18 años _____ Primer nombre de los padres _____

Deseo que el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales esté enterado sobre estas afecciones médicas del participante: _____

Deseo que el Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales esté enterado sobre estas discapacidades del participante: _____

Solicito adaptaciones razonables según la ley ADA para la condición médica/afección discapacitante listada. Sí No

Código de barras del curso	Nombre del programa	Ubicación	Fecha	Hora	Cuota
_____	_____	_____	_____	_____	\$ _____
_____	_____	_____	_____	_____	\$ _____

Información de la cuenta

Crear una cuenta nueva Actualizar mi cuenta Envíenme mi # PIN de familia y el código de barras de cliente

Información de inscripción

Se requiere hacer el pago al momento de la inscripción. Utilice este formulario para la inscripción y envíela a las instalaciones en donde se lleva a cabo el programa.

Cuota por no residir en la Cd. de Raleigh (\$15/curso) \$ _____

Deseo hacer un donativo para apoyar la participación de un menor en los programas de Parques, Recreación y Recursos Culturales de Raleigh (especificar cantidad) \$ _____

CANTIDAD TOTAL A DEBER \$ _____

Información de pago

Cheque # _____ (Emita su cheque a la orden de City of Raleigh) Giro postal

Los pagos con tarjeta de crédito pueden hacerse en instalaciones con personal de servicio o mediante el sistema de inscripción en línea **RecLink**. Visite la página Web: parks.raleighnc.gov y seleccione: "Register on RecLink". Si desea completar su inscripción en línea, pero prefiere no pagar en línea con tarjeta de crédito, puede agregar un abono a su cuenta antes de hacer la inscripción en línea; haga el pago en el centro comunitario o en la oficina administrativa del Depto. de Parques y Recreación.

Formulario de Cuenta e Inscripción al Programa

Recuerde que también se puede inscribir en el programa a través de ReLink en el sitio:
parks.raleighnc.gov



Raleigh
Parks

Política de reembolso

- **Reembolso/crédito/transferencia del 100% si el Departamento cancela el programa** o el alquiler de la instalación.
- **Las solicitudes de reembolso recibidas por escrito**, por lo menos 14 días o más de anticipación a la fecha del programa/arrendamiento/asignación del grupo tienen derecho a:
 - A. Abono o transferencia del 100% de las cuotas hacia otro programa al momento del retiro;
 - B. Reembolso del 85% en base al costo total del programa o arrendamiento;
 - C. Abono/transferencia/reembolso del 85% sobre cuotas aceptables por arrendamiento
- **Las solicitudes de reembolso**, abono o transferencia recibidas con menos de 14 días de anticipación a la fecha del programa/arrendamiento/asignación del grupo no serán concedidas..
- **Los reembolsos por circunstancias médicas solicitados** antes de la fecha del programa/arrendamiento/asignación de grupo serán concedidos al 100% dependiendo de la verificación.
- **La cancelación** del uso de instalaciones exteriores debido a inclemencia del tiempo posiblemente se puedan reprogramar, dependiendo de su disponibilidad.
- **Debe solicitarse una transferencia** al momento de retirar la inscripción.
- **Cualquier miembro de la familia** que pertenezca a la misma cuenta de inscripción puede hacer uso de un abono.
- **La falta de asistencia o de participación** en el programa no le da derecho a un cliente a obtener un reembolso.

Las solicitudes de reembolso pueden enviarse a: **Raleigh Parks, Recreation and Cultural Resources Department** Rbo.registration@raleighnc.gov

Políticas sobre fotografías/medios sociales

Comprendo y estoy de acuerdo que la Ciudad de Raleigh posiblemente tome fotografías y video de individuos o de grupos que participan en los programas y eventos; posiblemente usen algunas fotografía(s) y/o video(s) que se hayan tomado de mi persona o de mi niño/a para propósitos publicitarios y para otros fines relacionados con actividades de la Ciudad.

Política de no discriminación

La política de la Ciudad de Raleigh es, y será, oponerse a cualquier discriminación basada en edad real o percibida, discapacidad mental o física, sexo, religión, raza, color, orientación sexual, identidad de género o expresión, estado civil o familiar, estatus económico, estatus de veterano o país de origen en cualquier aspecto de la vida moderna. El participante que alegue discriminación en base a cualquiera de las áreas antes mencionadas, puede presentar una queja ya sea con el Director del Depto. de Parques, Recreación y Recursos Culturales de Raleigh o bien, en la Oficina de Igualdad de Oportunidades, Equal Opportunity, U.S. Department of the Interior, Washington, D.C. 20240.

Riesgos del COVID-19, liberación, indemnización y acuerdo de no demandar (revisado el 7/6/2020)

La Municipalidad de Raleigh se ha visto obligada a enfrentar los peligros potenciales asociados con la pandemia del COVID-19. El Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales (PRCR por sus siglas en inglés) de la Municipalidad mantiene su compromiso de brindar una programación de alta calidad. Sin embargo, para poder cumplir con las directrices de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) y otras entidades de salud pública del gobierno federal, estatal y local, el Departamento de PRCR ha implementado precauciones adicionales de seguridad para asegurar que los participantes en el programa y el personal del Departamento de PRCR sigan disfrutando una experiencia divertida y excepcional. El contenido de este documento suplementa las políticas correspondientes del programa (incluyendo las Políticas de Campamentos y Políticas de Programas Escolares), el Formulario de Inscripción en el Programa y la inscripción en línea para los participantes que se inscribieron a través de ReLink en parks.raleighnc.gov. A menos que resulte enmendada en la presente, todas las políticas anteriores que se aplican al programa en los cuales se ha inscrito permanecen en efecto. Por favor, consulte la información que sigue detenidamente para informarse más sobre lo que hace la Municipalidad para mantener un ambiente sano en el programa y lo que los participantes (o sus Padres/Tutores, si corresponde) deberían hacer antes de participar en el programa del PRCR en el que se ha inscrito.

Riesgos del COVID-19

El COVID-19 es un agente viral novedoso y altamente contagioso. Sus vectores de transmisión son entendidos imperfectamente y podría ser posible transmitir o resultar infectado por el COVID-19 a pesar del estricto cumplimiento de las directrices indicadas por los CDC y otras entidades de salud del gobierno federal, estatal y local. Los participantes en los programas de Raleigh Parks estarán en un contexto de grupo donde pueden entrar en contacto con otros participantes en el programa (instructores, entrenadores, compañeros del campamento, consejeros del campamento, personal del programa del campamento y administradores del programa del campamento, etc.). Muchas actividades del programa serán realizadas en el contexto de un centro comunitario público. Como resultado, si bien el personal del Departamento de PRCR hará todo lo posible para cumplir las directrices indicadas anteriormente, los participantes en los programas del PRCR podrían resultar expuestos a un mayor riesgo de transmisión o infección del COVID-19 a través de distintas medidas o intervenciones, que incluyen pero no se limitan al contacto con o la proximidad a uno o más de los siguientes:

- Otros participantes en el programa, miembros del personal o administradores;
- Las pertenencias personales de los participantes en el programa, miembros del personal o administradores;
- Materiales de programación y actividades que incluyen, pero no se limitan a, marcadores, libros, juegos, juguetes, equipos de recreación, etc.; y
- Aparatos y muebles del centro comunitario de la Municipalidad de Raleigh, que incluyen manijas de las puertas, sillas, mesas, aparatos de plomería, interruptores eléctricos, etc.

Entiendo que la participación en el programa de recreación seleccionada incluye el riesgo de lesión o enfermedad. Estos riesgos incluyen, pero no se limitan a mal clima, accidentes durante viajes, enfermedades relacionadas con las comidas, problemas o fallas de los equipos, contacto con y conductas de otros participantes, espectadores y voluntarios, tropiezos/resbalones/caídas, lesiones musculoesqueléticas, exposición a y enfermedades infecciosas y cualquiera y todos los riesgos descritos en la sección anterior. Elijo para mí o para mi niño participar en los programas seleccionados a pesar de los riesgos. Al firmar a continuación, reconozco todos los riesgos de lesión, enfermedad, muerte y daños a la propiedad, y afirmo que he asumido toda la responsabilidad por la lesión, enfermedad o muerte de manera alguna relacionada con la participación en el programa. También acuerdo para mí y para cualquier niño participante cumplir todas las reglas y procedimientos del programa y cumplir las instrucciones razonables de los consejeros, miembros del personal y supervisores del programa.

Al firmar abajo, reconozco que he leído, entiendo y estoy de acuerdo con las políticas de la Ciudad de Raleigh que figuran en este formulario. Para completarel proceso de inscripción, se requiere de su firma.

Firma del participante _____ Fecha _____

Firma padre, madre o tutor si el participante es menor de 18 años _____ Fecha _____